



**Ս. ԱԹՈՌՈՑՅՍ ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆԸ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԵԱՄԲ
ՍՏԱՅԱՐ Է ՀԵՏԵԻԵԱԼ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ**

- The Armenian Pottery of Jerusalem* — Exhibition Catalogue, Ceramics Pavilion, Haaretz Museum, Tel Aviv — Summer 1986. Exhibitions & Catalogue: Yael Olenik. Exhibition Design: Eli Luria. Catalogue Design: Shlomo Sawadi. Photographs: Gregory Vinitzky. Editing: Gania Doron (Hebrew), Rachel Row (English). Translation: Irit Ziffer. Tel Aviv, Haaretz Museum, 1986, pp. 45 + 19.
- The Israel Museum Guide* — Rafi Grafman. Jerusalem, Hamakor Press, 1983, pp. 174.
- Noah's Ark Found* — Tom Crotser & Jeremiah Patrick. Jerusalem, 1986, pp. 200.
- Armenian Carpets* (Russian & English) — Mania Ghazarian. English Translation by Zhanna Kocharyan. Moscow, Sovietzky Khudozhnik, 1985, pp. 111.
- Yeghernabadoum (Story of Genocide)* — Garabed Kapikian. An Account of the Deportation and Massacre of the Armenians of Sebastia and Lesser Armenia. Abridged by Arakel Badrig and translated by Aris Sevag. New York, published by the Pan-Sebastia Rehabilitation Union, Inc., 1978, pp. 83. [pp. 16.
- Emperors, Tzars and Commissars* — Antranig Chalabian. Southfield, Michigan, 1985, *Sincerely ... Gigi* — Gigi Graham Tchividjian. Daybreak Books. Grand Rapids, Michigan, Zondervan Publishing House, 1984, pp. 122.
- Men Without Childhood* — Andranik Zaroukian. Translated by Elise Bayizian and Marzbed Margossian. New York, Ashod Press, 1985, pp. 162.
- Selected Poems* — Archie Minassian. Introduction by William Saroyan. Afterword by Aram Saroyan. New York, Ashod Press, 1986, pp. 64.
- Sculpture and Drawings* — Reuben Nakian. Edited by Rosalie Goldstein. Milwaukee, Wisconsin, 1985, pp. 51.
- Jesus, the Son* — Nerses Shnorhali. Edited and translated by Mischa Kudian. London, Mashtots Press, 1986, pp. 100.
- Krikor* — Takvor Takvorian. A la Recherche du Passé. Marseille, 1986, pp. 238.

● Շր. 6 Դեկտ. — Կեսորուան մօտ, Ամերիկայի National Council of Churches-էն պատուիրակութիւն մը այցելեց Մայրավանք և, իրացակայութեան Ամեն. Ս. Պատրիարք Զօր, ընդունուեցաւ Լուսարարացեալ Ս. Զօր կողմէ:

● Բշ. 8 Դեկտ. — Հոգշ. Տ. Անուշաւան Վրդ. ներկայ եղաւ Պր. Զէյթ համալսարանի մէջ գումարուած խորհրդակցական ժողովի մը:

● Ուր. 26 Դեկտ. — Եւրոպացւոց Ս. Մերնդեան տօնին առիթով, կէսօրէ առաջ, Ամեն. Ս. Պատրիարք Զօր գլխաւորութեամբ, Միաբանութիւնը շնորհաւորական այցելութեան գնաց Լատինաց Ամեն. Ս. Պատրիարքին և Ֆրանչիսկեանց Դերշ. Կիւսթատին: Ապա գնաց Պապական Նուիրակին և Անկլիքան Արքեպիսկոպոսին: — Իսկ Պատր. Փոխանորդ Դերշ. Տ.

Կիւրեղ Եպիսկ., քանի մը վարդապետներով, այցելեց Կաթողիկ և Բողոքական ալլ յարանուանութեանց հոգեւոր պետերուն:

● Դշ. 30 Դեկտ. — Տարեփակի առիթով, Իսրայէլի Պետութեան Նախագահ Վսեմ. Հայիմ Էլէրցօկի ապարանքին մէջ կայացած քրիստոնէական համայնքապետերու աւանդական ընդունելութեան ներկայ գտնուեցան Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրը, Պատր. Փոխ. Դերշ. Տ. Կիւրեղ Եպս. և Հոգշ. Տ. Սեան Վրդ.:

— Երեկոյեան, Հրէական Խանուկայի (Մակարայեցւոց) տօնին առիթով, Քաղաքապետ Վսեմ. Թէտի Քօլլէքի կողմէ, Քաղաքապետարանի մէջ տրուած ընդունելութեան ներկայ եղան Դերշ. Տ. Կիւրեղ Եպս., Հոգշ. Տ. Վանիկ Վրդ. և Տիար Բէորդ Հինդլեան:

- Ալմաստ — Ա. Սպենդիարով: Երկերի Լիակատար ժողովածու, 11րդ Հատոր, Գիրք Առաջին: Օպերա չորս գործողությամբ — Պարսիտուր: Խմբագրություն Գ. Բուշադեանի: Երևան, «Սովետական Գրող» Հրատարակչություն, 1984, էջ 405:
- Դաւիթ Անյաղթ (Մատենագիտական Ցանկ) — Կազմեց՝ Անահիտ Յարութիւնեան: Երևան, 1980, էջ 36:
- Երկասիրութիւնը փլիստոյայականը — Դաւիթ Անյաղթ: Համահաւաք Քննական Բնագրերը և Առաջարանը՝ Ս. Ս. Արեշտեանի: Երևան, 1980, էջ 337:
- Սահմանը Իմաստասիրութեան — Դաւիթ Անյաղթ: Նմանահանություն 1280 թիւ Զեռագրի: Երևան, 1980, էջ 72:
- Վերլուծութիւն «Ներածութեան» Պորփիրի — Դաւիթ Անյաղթ: Համահաւաք Քննական Բնագիրը, Թարգմանությունը Գրադարանի Ռուսերէն, Առաջարանն ու Մասնագրությունները Ս. Ս. Արեշտեանի: Երևան, 1976, էջ 209:
- Փլիստոյայութեան Պատմութեան Համառոտ Ակնարկ — Մ. Տ. Իովչուկի, Տ. Ի. Օյգերմանի և Ի. Յ. Շչիպանովի (Խմբագիրներ): Թարգմանուած է Ռուսերէն երրորդ հրատարակչութիւնից: Երևան, Համալսարանի Հրատ., 1979, էջ 562:
- «Հիւսիսասիայ» Ամսագիր 1858-1864 — Եւգենիո Ներսիսեան (Կազմող) և Ռաֆայէլ Իշխանեան (Խմբագիր): Մատենագիտություն: Երևան, 1978, էջ 115:
- Բանասիրական Ուսումնասիրութիւններ — Հրաչեայ Աճառեան: Երևան, Համալսարանի Հրատարակչություն, 1976, էջ 235:
- Հայերէն Արմատական Բառարան (Գ. Հատոր, Հ-Զ) — Հրաչեայ Աճառեան: Երևան, Համալսարանի Հրատարակչություն, 1977, էջ 635:
- Նոյնին Գ. Հատորը (Պ-Յ): Երևան, Համալսարանի Հրատ., 1979, էջ 674:
- Ժամանակակից Հայոց Լեզուի Բացատրական Բառարան (Հատոր Զորրորդ, Յ-Յ) — Հայկ. ՍՍՀ Գիտությունների Ակադեմիա, Հր. Աճառեանի Անուան Լեզուի Ինստիտուտ, Երևան, 1980, էջ 828: [էջ 58:
- Մեծամորի Շանթերը — Ալեքսանդր Կալոսեան և Արսէն Պուժպեանսկի: Երևան, 1979, Հայոց Գիր և Գրչութիւն — Աշոտ Գ. Արրահամեան: Երևան, 1973, էջ 371:
- Աղստեի Նովտ! Պատմութեան և Կուլտուրայի Յուշարձանները — Իսկանդար Բ. Էլարեան: Պատմական Յուշարձանների Պահպանման Հայկական Ընկերություն: Երևան, «Հայաստան» Հրատ., 1980, էջ 81 և 67 լուսանկարներ:
- Շարականների Ժանրը Հայ Միջնադարեան Գրականութեան մէջ (Ե-ԺԵ. դդ.) — Գրիգոր Յակոբեան: Հայկական ՍՍՀ Գիտությունների Ակադեմիա, Մ. Արեղեանի Անուան Գրականութեան Ինստիտուտ: Երևան, 1980, էջ 426:
- Երաժշտական Այբուբեն — Արեգ Լուսինեան: Բանաստեղծությունները՝ Նանսէն Միքայէլեանի: Երևան, «Սովետական Գրող» Հրատ., 1985, էջ 115:
- Ուրուագիծ Արեւմտահայ Թատրոնի Պատմութեան (Հատոր Երրորդ) — Գառնիկ Ստեփանեան: Երևան, 1975, էջ 434:
- Գեղարուեստական Գրականութեան Պատմականութիւնը — Սերգէյ Սարինեան: Երևան, «Սովետական Գրող», 1979, էջ 361:
- Էջեր Արեւմտահայ Գրականութեան Պատմութիւնից — Մինաս Գ. Հիւսեան: Երևան, Համալսարանի Հրատարակչություն, 1977, էջ 327:
- Բաների Մատենադարանի — 1986, Երևան, Հայկ. ՍՍՀ ԳԱ Հրատ., էջ 358:
- Հայ Նոր Գրականութեան Պատմութիւն (Հատոր Հինգերորդ): Հայկական ՍՍՀ Գիտությունների Ակադեմիա, Մ. Արեղեանի Անուան Գրականութեան Ինստիտուտ: Երևան, Հայկական ՍՍՀ ԳԱ Հրատարակչություն, 1979, էջ 1012:
- Հայաստանի և Հայ Կուլտուրայի Մասին — Սերգէյ Գորոդեցկի: Խմբագրությամբ և Առաջարանով Գ. Բ. Ղարիբջանեանի (ՀՍՍՀ ԳԱ Ակադեմիկոս): Երևան, «Սովետական Գրող» Հրատարակչություն, 1980, էջ 327:

Իրիկուան Խորհուրդներ (Սէր - Խոհ - Հայերգութիւն) - Վահան Թէքէեան, Երևան, «Սովետական Գրող» Հրատարակչութիւն, 1978, էջ 213:

Գրական Դէմքեր - Ս. Ն. Սարինեան (Պատասխանատու Խմբագիր): Երևան, Հայկ. ՍՍՀ ԳԱ Հրատարակչութիւն, 1976, էջ 384:

Հայրենագիտական էդիւտներ - Կոմսար Աւետիսեան և Ասպրամ Աւետիսեան: Երևան, «Սովետական Գրող» Հրատարակչութիւն, 1979, էջ 325:

Վարք Մաշտոցի - Կորիւն: Աշխարհաբար Թարգմանութիւնը, Առաջարանով և ծանօթագրութիւններով Մ. Արեղեանի: Երևան, «Սովետ. Գրող», 1979, էջ 81:

Գրիգոր Նարեկացի Լեզուի Սահմաններուն Մէջ - Գրիգոր Պըլտեան: Վենետիկ, Ս. Ղազար, 1985, էջ 160: [էջ 11:

Տեղագրութիւն Քանդողոյ Քաղաքի մը Համար - Գր. Պըլտեան: Փաստաթիւ, 1976, Հատուածներ «Սենեակ»ի Մասին - Գրիգոր Պըլտեան: Պէյրութ, 1978, էջ 101:

Մանտրաներ - Գրիգոր Պըլտեան: Գծանկարներ՝ Ասատուրէն: Փարիզ, 1986, էջ 117: (Այս երկու գիրքերը բանաստեղծութիւն են):

Անթառամ Շողեր - Եղիշէ Վրդ. Մանճիկեան: (Հայերէն և Անգլիերէն): Գալիֆոնիա, Միացեալ Նահանգներ, ԱԼՔՕ Բրինթինկ Բամբընի, էջ 56:

Հակաքերթուած (Հայերէն և Անգլիերէն) - Գրիգոր Պըլտեան: Անգլիերէնի թարգմ.՝ Բաֆֆի Սէթեան: «Հայ Սփիւռք» Մատենաշար, թիւ 2: Լոս Անճելըս, 1979:

Հերոսամարտներ (70ամեակ) - Արմէն Տօնոյեան (Կազմեց և Խմբագրեց): Վան, Շապին Գարահիսար, Տարսն, Մուսա Լեռ, Ուրֆա: Արդարահատոյց «Նաւասարդ»ի Հրատարակչութիւն՝ թիւ 7: Լոս Անճելըս, Ալքօ Բրինթինկ, 1985, էջ 139:

Արիզոնա եւ Այլ Պիսաներ - Յովսէփ Եղգուպեան: «Նաւասարդ» Հրատ., թիւ 8: Լոս Անճելըս, Ալքօ Բրինթինկ Բամբընի, 1986, էջ 369:

Յուշամատեն Պօղոս Նուպար Փաշայի - Կարապետ Տէմրիճեան (Հրատարակիչ): Հ. Բ. Ը. Մ.ի Հիմնադրութեան 80ամեակին առթիւ: Գալիֆ., 1986, էջ 61:

Քայլերդ Հայկ: Բարեգործական Ընդհ. Միութեան - Յ. Սինանեան (Երաժշտութիւն) և Յակոբ Սամուէլ Մանուկեան (Դաշնաւորութիւն): Խօսք՝ Վահան Մալէգեանի: Թօրօթ, Գանատա, 1984:

Հայաստանեայց Կեկեղեցիի եւ Հայ Եկեղեցականութեան Կոյումը - Արմէն Ամատեան (Մինաս Թէօլէօյեան): (Մարկ Նշանեան - Նորվան Եպս. Զաքարեանի Տեսակցութեամբ Արծարծուած Կէտերու Առթիւով): Մոնթրէալ, Գանատա, 1986, էջ 118:

Յուշամատեն Ազգային Կեդրոնական Վարժարանի (1886-1986) - Ն. Ուղուկեան (Խմբագիր): Մոնթրէալ, Տպ. Տիգրան Ա. Մանուկեան, 1986, էջ 185:

Արիանի Ակնարկէն - Արմենուհի Թէրզեան: Ռշտունի Գարագըզեան Գրական Մատենաշար, թիւ 3: Իսթանպուլ, Մուրատ Օֆսէթ, 1986, էջ 214:

Մի Պտոյտ Երոպայում - Լեոն Գ. Մինասեան: (Ծամբորդական Տպաւորութիւններ): Նոր Զուգա, Տպարան Ս. Ամենափրկիչ Վանքի, 1986, էջ 289:

Հայրենասէրի Յուշեր (Օրագրութ.) - Գառնիկ Պաշարեան: Պ. Այրէս, 1970, էջ 195:

Գրասեղանիս Թուղթերէն - Եղիշէ Մ. Վրդ. Մանճիկեան: Յրէզնօ, 1981, էջ 145:

Օրագրութիւնս - Աղանի Գաղանճեան: Յրէզնօ, Գալիֆ., 1986, էջ 241:

Տիրոջ Նուիրուած Կեանք մը - Ե. Ա. Թօրօ: Փաստաթիւ, Գալիֆ., 1986, էջ 156:

Սուրբ Հոգի - Ե. Ա. Թօրօ: Փաստաթիւ, Գալիֆ., 1986, էջ 30:

Հրաշապատում - Հրատ. Հայ Եղբայրութեան Եկեղեցիներու Ընդհանուր Միութեան: Փաստաթիւ, Գալիֆ., 1983, էջ 119:

Հաւատքս առ Աստուած (Ինքնակենսագրութիւն) - Երուանդ Քէլլէճեան: Յրէզնօ, Գալիֆ., Կլէնտէյլ, Մարալ Տպարան, 1986, էջ 75:

Գերազանց Դիտութիւն - Պ. Պ. Աճէմեան: Յրէզնօ, Գալիֆ., 1986, էջ 83:

ՍԱՀԱԿ ԳԱԼԱՅՆՆԵ
Քաղաքացիական Մասնագործ

(Շարունակելի)